

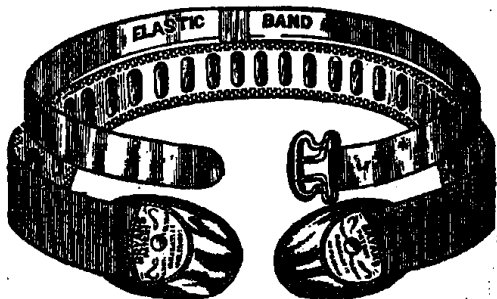


# DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXX.

VR Y D A G den 17den M A A R T 1882.

No. 11.



**ELECTRICITY IS LIFE.**

**ELECTRICITEIT IS LEVEN.**

**DR. BRYAN'S  
ELECTRIC BELTS.  
SELF-CORRECTIVES,  
ADAPTED TO ALL PARTS  
OF THE BODY,  
—FOR THE CURE OF—**

Chronic Nervous Diseases, Nervous Debility, Physical Prostration, Brain Troubles, Paralysis, Spinal Complaints, Lung Disorders, Impotency, Liver Complaints, Dyspepsia, Rheumatism, Headaches, Female Complaints, Premature Decay, etc.

**NO MEDICINE IS NECESSARY!**

This wonderful discovery in the application of Electricity enables the sufferer to give scientific attention to his own case in accordance with Nature's laws. The Belt act by aid of the heat and moisture of the body, and evolve continuous currents that infuse the system with the vitalizing element until the disease is overcome and a recuperative process established.

The Electro-Magnetic Current, as evolved from Dr. Bryan's Appliances, strengthen the nervous system, give force to the brain and digestive function, restore lost or impaired power of mind or body, whether arising from acts of imprudence, sickness or old age.

Illustrated Pamphlets, giving all particulars, sent on application. Orders received through any responsible commission house, and in ordering send measure round the waist and state the nature of the complaint, and a suitable appliance will be sent to order. Address:

**ELECTRIC APPLIANCE CO.,  
147 East 15th St. New York, U. S. A.**

**ELECTRISCHE GORDELS  
VAN  
DR. BRYAN.  
ZELF-CORRECTIVES  
door deze Banden, die op alle  
deelen van het Lichaam aan-  
gewend kunnen worden.**

Zy genezen Chronische Zenuwkwalen, Zenuwzwakheid, Verval van krachten, Hersen-, Long-, Ruggemergs- en Leverziekten, Impotentie, Verlamming, Maagkwalen, Rheumatismus, Hoofdpijn, Vrouwenziekten enz.

Deze wonderlyke uitvinding aangaande de toepassing der Electriciteit stelt elken zieke in staat, om zelf zyne kwalen wetenschappelyk en in overeenstemming met de natuurwet-ten te behandelen. De GORDELS werken door de warmte en vochtigheid van het lichaam en ontwikkelen bestendige elektrische stroomen, die het levenwekkend element in het gestel voeren, totdat de ziekte overwonnen en de herstelling verzekerd is.

De electromagnetische stroomen, zooals zy door de gordels van DR. BRYAN voortgebracht worden, versterken het zenuwstelsel, de maag en de hersens en schenken nieuwe kracht aan geest en lichaam, hetzy dat de verzwaking uit onvoorzigtigheid of uit ziekte of ouderdom ontstaan zy.

Geïllustreerde catalogussen, vermeldende alle byzonderheden omtrent deze GORDELS, worden op aanvraag toegezonden. Bestellingen worden door tusschenkomst van alle soliede commissie-huizen ontvangen. By het doen van bestellingen behoort men de maat van het middelrif te zenden en den aard der ziekte op te geven, en daar op zal een geschikte GORDEL gezonden worden. Adres:

**ELECTRIC APPLIANCE CO.  
147 E. 15th St., NEW YORK, U. S. A.**

**ESTABLISHED 1827.**

## **B. A. FAHNESTOCK'S VERMIFUGE.**

It is now over fifty years since this medicine was offered as a remedy for Worms, and from that time its reputation has steadily increased until at the present day it is almost universally acknowledged throughout nearly all parts of the world to be the sovereign remedy.

Children often look pale and sickly from no other cause than worms, and spasms are most frequently the result of these hidden sappers and miners. When they are irritable and feverish, sometimes craving food and eating ravenously, again refusing wholesome diet, tossing restlessly in sleep, moaning and grinding the teeth, then be assured these symptoms are indication of worms. Uneasiness and pain in the abdomen, with swelling and hardness, are generally attendant upon the presence of worms.

Many a helpless child has been laid in the grave, when the disease which has caused its death has been entirely misunderstood, and when worms have really been the cause. It has been proved beyond cavil that worms exist in the human system from earliest infancy, therefore, parents, especially mothers, who are more constantly with their children, cannot be too observing of the first symptoms of worms, for so surely as they exist, can they be safely and speedily removed from the most delicate infant, by the timely use of B. A. Fahnestock's Vermifuge.

Great caution must be used by every purchaser to be his own judge in one sense, and to examine every bottle he buys of it. The simple name of FAHNESTOCK is not sufficient. He must look closely and carefully to see that the initials are B. A. FAHNESTOCK, and be satisfied with nothing else.

For Sale by Druggists and Medicine Dealers generally.

**J. E. SCHWARTZ & CO., Successors to B. A. FAHNESTOCK'S SON & CO.,  
Sole Proprietors. Pittsburgh, Pa., U. S. A.**

## **HET VERKOOPHUIS**

**VAN C. SPROCK CZ.**

sedert jaren gunstig bekend No. 96 en 97 Breede Straat-Willemstad, is steeds voorzien van onderstaande artikelen, te koop tegen billyke pryzen.

rushed melissuiker, Cognac van J. & F. Martell, Wm. Piper, Muller Frères en Is. Robin, Curaçao, Cacao Chouva en vele andere merken Likeur, China en Congo thee, Chocolade in poeder, God Roes, Cherry Cordial, Oramaatgeel, Crystalized jujubes en Pastilles.  
iropen als Frambozen, Aardbeziën, Citroenen, enz. Speceryen, Stokvisch, Sigaren in soorten, Stoksche, Friessche en Edammer Kass, Schildpad, Zeil- en Rypersgaren, Schiedamsche Genever als Blankenheym & Nolet, J. H. Henkes, Loopuyt, Boelen, enz., Saucysen.  
roviciën uit Nederland, Duitschland, Engeland, Frankryk en Noord-Amerika, Princessen, Pilsener, Beyerach en Lagerbier, Pruim, Shagg en Pytabak, Pain-expeller, Pilot en Navy Bread, Pypzwavel, Phoenix, Pommeranzen en Maagbitter, Pillen van Blancard.

oogwater, Rosenwater, Rose en Witte No-  
oogwater, Rosenwater, Rose en Witte No-  
Raapolie, Ragebollen, Rozenolie, Reuzel, Reuzelolie, Ryst, Roode Kool, Roast Beef, Rogge, Tarwe en Maismeel, Rookvleesch, Revalenta Arabica, Ricinus of Carpatolie, Romeinsche Kaarsen, Roode Klappers en ander Vuurwerk.  
liën, als Staud, Lyn, Olyf, Patent, Har-  
nas, echte Haarlemmer en Kerosene, Overheerlyke verduurzaamde levensmid-  
delen in Blikken, o. a. Ossenhutspot, Lengvisch, Eugelsche Bokking, Ham, Karnemelk met gort, Erwtensoepp, Melk, Ossengehakt, Keulsche Fricadellen en Kalfsgehakt, Oker Geel, Oatmeal.  
ologne-water, Crayons, wittes en gekleur-  
de, voor kleermakers en timmerlieden, Cream of Tartar, Chow Chow en aller-  
hande soorten, Hollandsch en Eugelsch tafelsuur, Coudray's haarolie en Agua Di-  
vina, Cahiers, Comb matches, Champagne, Corn Starch, Corned Beef.

aarsen, als Smeer, Stearine, enz. van ver-  
schillende grootte, Krenten, Kwasten voor  
verwers, Kurken, Kanariezaad, Kokos-  
zeep, Komyzaad, Krultabak, Koeken en  
Suikerwaren, Kopjes en Schotels, o. a.  
met portretten van Willem III, Koningin  
Emma, El Ilustre Americano en F. de  
Lesseps, Kabeljauw.  
rackers, water en butter, Cement, Cerve-  
laat-worst, Carraway Cofits, Cosaques,  
Chocolade in koeken, Citroen-extract,  
Conversation lozenges, Oaoutchouc artike-  
len, Combination en meer soorten beschnit-  
jes, Colman's mosterd, Ood Liver-oil.  
eepen Blaauw, uit Engeland, en ook  
voor Toilet gebruik, Zuurkool, Zoethout,  
Zoolleër, Zwartsel, Zout voor Tafelge-  
bruik, Zaktasschen, Zegellak, Zwavel,  
Zink en Loodwit, Zalm, Zeegras, Zakken  
voor dividivi, Zalf van Guardias en eene  
menigte Artikelen meer, te veel om allen  
te vermelden.

**Prompte en solide bediening!  
Superieure artikelen!  
Goede maat en gewicht!  
Daarop kunnen zyne begunstigers  
steeds staat maken.  
Alles in het groot en  
in het klein.**

## **TE KOOP by W. SPROCK**

per de laatst aangekomene Stoom-  
schepen ontvangen:

Gemarineerde Sardynen en Sardynen in  
mostaand in halve blikken, Sardynen in olie,  
zonder graten in ½ blikjes; de alom bekende  
Russische Sardynen in vaatjes, Deensche Bot-  
ter in blikken van 3½ kilo, Versche Vygen  
per kistje, enz. alles tegen zeer billyke pryzen.



**DE STOOMSCHEPEN  
VAN "THE RED D LINE".  
Carcas.—Claudius—Balcarres  
voor Europa via New-York.**

De Stoomschepen van deze lyn nemen  
vrachten aan voor Hamburg, Bremen, Ant-  
werpen, Rotterdam, Londen, Liverpool en  
Havre à £ 2. 16 en voor Marseille à £ 3. 15  
per Engelsche ton koffy; andere producten  
naar evenredigheid.

Ook worden goederen aangekomen onder  
de voorwaarde dat zy te New York aan wal  
kunnen worden gezet, dan wel naar eene der  
bovenvernoemde Europeesche havens kunnen  
worden geëxpedieerd, naar verkiezing van de  
aanzienlijke Agenten.

Voor nadere informatie verveoge men  
zich by

de Agenten  
**RIVAS & BRAASCH.**

**TE KOOP  
by W. Sprock,  
WITTE INLANDSCHE BOONEN  
(WOWO DI CARINO) à f. 9. per zak.**

**TE KOOP  
by  
J. van der Linde Schotborgh  
EEN PIANINO  
en ZES SCHILDERYEN.  
Curaçao den 14n. Februari 1882.**

**ALLERMOOIST  
EEN GOEDKOOP  
zyn de navolgende goederen dezer  
dagen ontpakt aan de Overzyde  
by P. C. GORSIRA, als:**

**DAMESHOEDEN** van Ital. stroo en van  
wit satyn, dito van zw. stroo en van  
zw. fluweel, Meisjeshoeden in soorten, Hoe-  
den en petten voor jongens, Id. voor heeren,  
van den geringsten stroehoed tot en met  
de claque, Haarvlechten-, Amazones-pluimen  
voor dameshoeden-, Glacé handschoenen voor  
dames, met 1, 2, 4 en 6 knopen-, Ditto voor  
heeren, met 1 en 2 knopen-, Eene ryke assor-  
timent Bottines en Schoenen voor Dames en  
Meisjes-, Wandelstokken-, Eene menigte soor-  
ten tulles en blondes-, Linnen Creas en Huis-  
linnen-, Linnen en Batisten Zakdoeken-, Wol-  
len Tafelkleeden-, Damasten Tafellakens en  
Servetten-, Uitmuntend Linnen Drill voor  
Pantaloens-, Piqué beddespreien-, Turksche  
hand- en Waschoeken-, Corsetten-, Heeren-  
hemden met effen en plissé fronts-, Dames-  
Parasols en En tout cas-, Parapluies-, Jon-  
genscostumes-, Likeurkelders en Sigaren-stand-  
daars met en zonder muziek-, Bijouterie-kist-  
jes-, Naaikoffertjes-, Staande en Hanglampen-,  
Tapyten van diverse afmetingen en nog vele  
andere artikelen.








# BIJVOEGSEL

## TOT DE

### CURAÇAOSCHE COURANT

van den 17den Maart 1882 N<sup>o</sup> 11.

De venta en el almacén de **ELIAS M. CURIEL**,  
CALLE ANJHA, CURAZAO,



**CÁPSULAS DE GRIMAULT Y C<sup>o</sup>**  
AL  
**MÁTICO**

Resultado infalible del método para curar la Gonorrea, sin cansar ni molestar el estómago, efecto que producen todas las Cápsulas de Copaiba líquida.

Depósito en París  
**GRIMAULT y C<sup>o</sup>, 8, Rue Vivienne**  
Cada frasco lleva la marca de fábrica, la firma **GRIMAULT y C<sup>o</sup>** y el sello del gobierno francés.

**VINO Y JARABE DE DUSART**  
AL LACTO-FOSFATO DE CAL

*Estas preparaciones son las que han servido á los médicos de los Hospitales de Paris para comprobar las propiedades reconstituyentes, anti-anémicas y digestivas del Lacto-fosfato de Cal.*

LOS LACTO-FOSFATOS DE CAL CONVIENEN PARTICULARMENTE:

á los Niños descoloridos; á los Raquíticos; á las Jóvenes que se desarrollan; á las Señoras delicadas; á las Nodrizas, para aumentar la cantidad y la riqueza de la leche; á los Convalecientes; á los Ancianos debilitados;	en las Enfermedades del pecho; para las Digestiones penosas; para la Inapetencia; en todas las enfermedades que ocasionan Enflaquecimiento y Pérdida de las fuerzas; en las Fracturas, para la reconstitucion de los huesos; para la Cicatrizacion de las llagas,
--	--

Depósito en las principales Farmacias y Droguerías.  
Venta al por mayor en casa de **GRIMAULT y C<sup>o</sup>, 8, rue Vivienne, Paris**

**TYD-TAFEL**  
DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"  
TUSSCHEN  
**NEW-YORK.**  
LA GUAYRA, PUERTO CABELLO. CURAZAO EN MARACAIBO.

1881-2	Caracas.	Balcares.	Claudius.	Caracas.	Balcares.	Claudius.
Vertrekt van NEW YORK	Jan. 7	Jan. 21	Feb. 4	Feb. 18	Maart 4	Maart 18
Komt aan te CURAZAO	15	29	12	26	12	26
Vertrekt van "	17	31	14	28	14	28
Komt aan te PTO. CABELLO	18	Feb. 1	15	Maart 1	15	29
Vertrekt van "	19	2	16	3	16	30
Komt aan te LA GUAYRA	20	3	17	3	17	31
Vertrekt van "	26	9	23	9	23	April 6
Komt aan te PTO. CABELLO	27	10	24	10	24	7
Vertrekt van "	28	11	25	11	25	8
Komt aan te CURAZAO	29	12	26	12	26	9
Vertrekt van "	31	14	28	14	28	11
Komt aan te NEW YORK	Feb. 9	23	Maart 9	23	April 6	20

#### STOOMSCHIP MARACAIBO.

Komt aan te CURAZAO	Jan. 14	Jan. 28	Feb. 11	Feb. 25	Maart 11	Maart 25
Vertrekt van "	19	Feb. 2	16	Maart 2	16	30
Komt aan te MARACAIBO	20	3	17	3	17	31
Vertrekt van "	27	10	24	10	24	April 7
Komt aan te CURAZAO	28	11	25	11	25	8

De Stoomschepen kunnen één dag vroeger vertrekken.  
 † Het Stoomschip Caracas (nieuw) is uitmuntend ingerigt voor passagiers.  
 De Stoomschepen vertrekken om 10 ure des voorm. van New York.  
**RIVAS & BRAASCH,**  
 Agenten op Curaçao.

**TE KOOP**  
by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.**  
**Hollandsche Sigaren**  
uit de fabriek van  
**P. G. C. HAJENIUS.**

**TE KOOP**  
ter deze Drukkery,  
à 50 centen kontant,  
**ALMANAK**  
voor het jaar 1882.

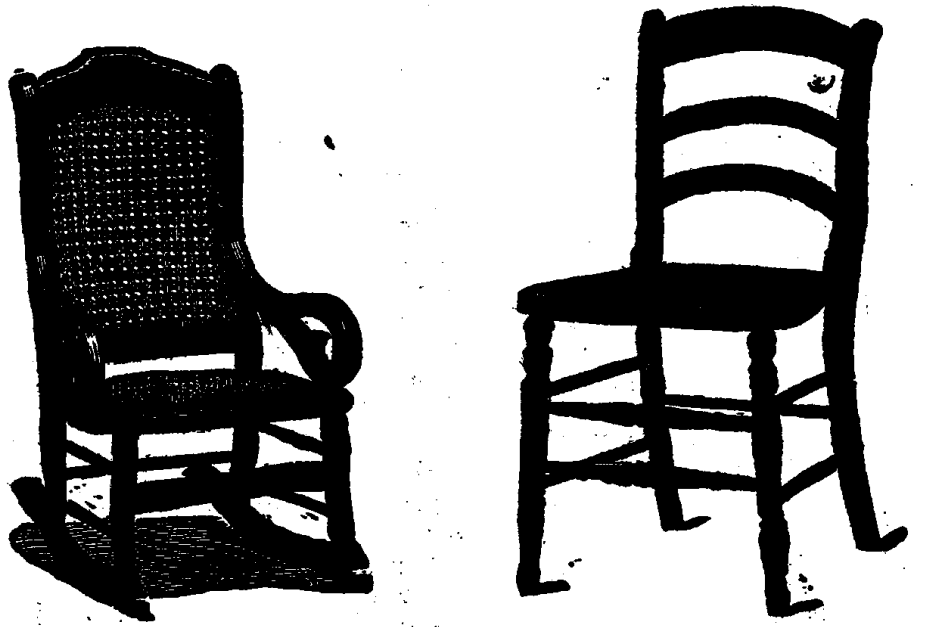
**TE KOOP**  
ter deze Drukkery,  
de Publicatie-bladen N<sup>o</sup>. 20 tot en met N<sup>o</sup>.  
31 1881, behelzende Verordeningen die op  
den 1n. January 1882 in werking getreden, zyn  
en de Publicatie-bladen N<sup>o</sup>. 1, 2, en 3 1882.

**TE KOOP**  
**EBENE PLANINO.**  
Te bevragen ter deze Drukkery.

**TE KOOP**  
by **C. J. & A. W. NEUMAN Fz.**  
tegen billyke pryzen.  
Zilveren Zakhologies, Barometers,  
enz., enz.

**TE KOOP**

**FAARUP & GORSIRA,**



Eene prachtige en keurige sortering van Wieg-, Arm-, Lijer- en Kinderstoelen (tevens Kinderwagens.)  
**VAN VERSCHILLENDE PRYZEN.**  
 Wie fraaije en sterke stoelen koopen wil, vervoege zich in het pakhuis van de bovengenoemde firma.

**POLIS VAN ZEE-ASSURANTIE.**

DE ondergeteekenden verzekeren koop per het Stoomschip *Dee* dat op den 8 dezer alhier is aangekomen **VERSCHE STOLKSCHIE en BONDE KAZEN.**  
 vens van Venezuela en de Antillen.  
 Curaçao den 10 Maart 1881.  
**RIVAS & BRAASCH.**

**ONTVANGEN**

Curaçao 9 February 1882.  
**W. SPROCK.**

**TE KOOP**  
by **FRANÇOIS DE LEON,**  
*Willemstad, Waterkant No. 10.*  
**Cuba Sigaren.**

**J. E. van der Dys**

in zyn nieuw etablissement vlak tegenover de "Casa Azul" belooft aan zyne begunstigers eene degelyke bediening in de uitvoering van bestellingen aan hem toevertrouwd.

Binnen kort zullen zy, die zyn etablissement met een bezoek willen vereeren, gediend worden naar hun genoegen.

Altyd voorhanden eene sortering elegante artikelen naar den laastten smaak en tegen billyken prys.

Curaçao 23 January 1882.

**J. E. VAN DER DYS**

en su nuevo establecimiento frente á la "Casa Azul" promete á su favorecedores un servicio esmerado en el despacho de las órdenes que tengan á bien confiarle.

Dentro poco las personas que se dignarán honrar su establecimiento con una visita, serán servidas cada cual á su gusto.

Un surtido mui variado de artículos elegantes i á la última moda siempre disponible i á precio módico.

Curaçao 23 Enero 1882.

**J. E. VAN DER DYS**

na su establecimiento nobo delante di "Casa Azul" ta prometé na su favorecedor nan mucho cuidado na ejecucion di toer orden koe lo worde confia né.

Deen poko dia toer hende koe lo bisjita su pakoes lo worde sirbi na nan gusto.

Semper lo e tien un surtido di artículos elegantes i na ultima moda na disposicion di publico i na prys barata.

Curaçao 23 January 1882.

**ATTENTIE!**

DE ondergeteekende maakt by dew man zyne begunstigers bekend, dat hy met elke gelegenheid versche provisieu outaangt, en dat hy na van het volgende voorzien is, als:

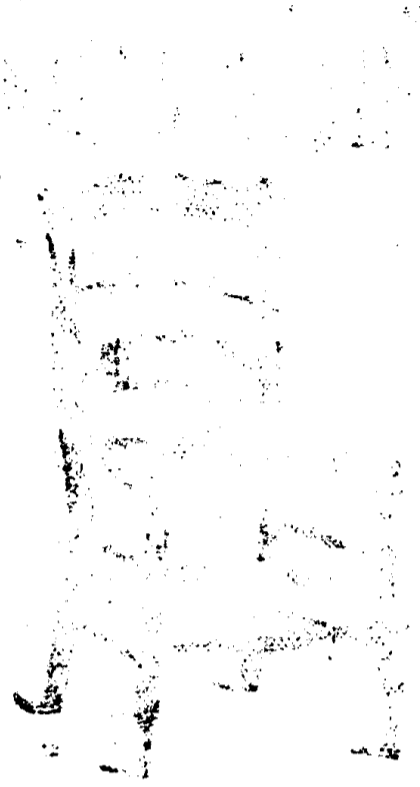
Hollandsche, Engelsche en Amerikaansche Aardappelen in mandjes en vaten, Uijen, pure Azyn à f 3.50 per damejean, alsook andere soorten do., Bescheuit in vaten en blikken, als:

Medium, Zweibacks (lange en rónde), fyne Butter en Water Crackers, Soda, Pilot en Navybread van de beste kwaliteit, Stolksche, Ronde, Friesche en Amerikaansche kaas, Gerookte en Gepekde Tongen, Gerookt Vleesch, Hammen en Shoulders, zeer goede kwaliteit

Corned Beef, in vaatjes van 25 Amerikaansche ponden, Family Beef per Kilo, Ryst, Suiker, Groene en Zwarte Thee, Beusel in blikken en per Kilo, Okker en Hazelnoten, Keroseene olie, Kruidnagel, Notenmuskaant, Rozynen, Krenten, Amandelen, Pruimen, Gedroogde Appelen, Vermocelli, Bokking, Bakeljaauw, Zoet-olie in liters,  $\frac{1}{2}$  en  $\frac{1}{4}$  literfleschen, eene groote assortement geconserveerde oetwaren in blikken, als: Potted Tongue, Ham, Vleesch, Lanchtongue, Beefstongue, Zalm, Roomsche Boonen, Amerikaansche Doperwtjes, Green Corn, Melk (Crown en Eagle branch), Boekweitmeel in pakjes van 2 Amerikaansche ponden, zeer geschikt voor alle soorten van gebak, Tarwe en Roggemoel per  $\frac{1}{2}$  kilo, Witte en Gele Mais per liter, een groot assortement Bier- en Waterglazen, Wyn, Roemers, Likeurskelkjes, Bitter en Wyn Karsten, eene groote verscheidenheid Lampglazen en Pitten, zeer goede kwaliteit Ryttaigsmear in  $\frac{1}{2}$  kilo doosjes, zeer beroemd in New York, onderscheidene soorten Pickles, Tomatie Saus en Fransche Mostard in fleschjes, Versche Holl. Haring à 10 ct. per stuk, alsook in vaatjes van 50 stuks à f 4.50, zeer goede kwaliteit Cigarrillos per pak en per kist, Lucifers per gros, een assortement Suikergoed, te veel om de soorten op te noemen, zeer goede kwaliteit Drep voor verkoudheid, enz., enz.

Wordt beloofd eene opregte en prompte bediening.

Curaçao den 28 January 1882.  
**W. SPROCK,**  
*Prinsentraal.*



THE UNITED STATES OF AMERICA  
 DEPARTMENT OF THE ARMY  
 OFFICE OF THE CHIEF OF STAFF  
 WASHINGTON, D. C.

(The following information is being furnished to you for your information and is not to be distributed outside your organization.)  
 (This information is being furnished to you for your information and is not to be distributed outside your organization.)  
 (This information is being furnished to you for your information and is not to be distributed outside your organization.)

(The following information is being furnished to you for your information and is not to be distributed outside your organization.)  
 (This information is being furnished to you for your information and is not to be distributed outside your organization.)  
 (This information is being furnished to you for your information and is not to be distributed outside your organization.)

(The following information is being furnished to you for your information and is not to be distributed outside your organization.)  
 (This information is being furnished to you for your information and is not to be distributed outside your organization.)  
 (This information is being furnished to you for your information and is not to be distributed outside your organization.)